

Sunday, October 5, 2025

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejada Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"I came so that they might have
life."*

— John 10:10

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote*

Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am – 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310



Report
Misconduct

[ethics-point](http://ethics-point.com)

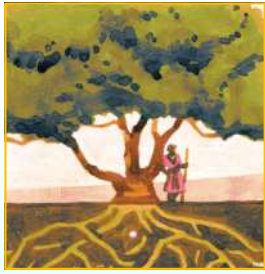
Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com



Learn More
About the
Jubilee Year 2025
on the Diocese
website
www.dsj.org





TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - October 5, 2025

Today's Gospel Reflection: Luke 17:5-10

A priest friend of mine received a call from a family whose elderly mother was dying. Within thirty minutes, he was at her bedside, offering the consolation of the sacraments, anointing her with the oil of the sick, and commending her soul to God. She passed not long after, and for months, her family spoke of their deep gratitude for his presence. When I phoned him to commend his faithful ministry, he simply said, "I was just doing my job."

His words brought to mind Jesus' teaching this week in Luke 17:10: "So you also, when you have done everything you were told to do, should say, 'We are unworthy servants; we have only done our duty.'" In a world that often seeks recognition and applause, the Lord invites us into a different mindset — one of humble service. The priest did not see his response as extraordinary; he saw it as a grace to fulfill his vocation.

How tempting it is to seek affirmation for doing what I ought to do! Yet Jesus reminds us that true discipleship is not about grandstanding but about quiet faithfulness. It is enough to have served. It is enough to have loved. It is enough to be grateful that we were given the chance to do our duty in the first place. Whether in priesthood, parenthood, or any vocation, what peace-soaked freedom there is in simply doing what is asked of us. No more, no less. Jesus, that is how you quietly love us. — *Father John Muir* ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Maria Muñoz,
Cristina Loredo,
Carmen Padilla,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Pia Santos,
Willy Ang,
David Estrada,
Jett Patterson,
Maurice Duff,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martinez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,
J. Oommachen,

Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,
Hortencia Ramos,
Hanh Mai,
Evelyn Cedillo,
Niño Fernando Ramirez,
Ed Figueroa,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
Maria Arce,
Leah Solorio,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Jerry Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Lia Avila,

Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Sara Padilla,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Angie Ordinario,
Osiris Valtierra,
Isabel Valtierra,
Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
De Dinh,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Rios,
Eleanor Figueroa.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Conrado Román, Javier Solórzano, Maria Trinh Thi Vu,
Maria Pham Thi, Maria Vu Ben, Muc Van Nguyen,
Silvia Castro, Esthela Montañón, Arlene Martínez,
Gilberto Hernández, Juan José Villalobos,
Richard Castro, Robert Castro, Benny Madueño,
Martha Hernández, Juan Cervantes, Guadalupe Santivañez,
Javier Carrillo, Pham Them Thi, Truong Nguyen,
Marylou Ruvalcaba, De Dinh.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Hb 1:2-3; 2:2-4/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 (8)/2 Tm 1:6-8, 13-14/Lk 17:5-10

Monday: Jon 1:1-2:2, 11/Jon 2:3, 4, 5, 8/Lk 10:25-37

Tuesday: Jon 3:1-10/Ps 130:1b-2, 3-4ab, 7-8/Lk 10:38-42

Wednesday: Jon 4:1-11/Ps 86:3-4, 5-6, 9-10/Lk 11:1-4

Thursday: Mal 3:13-20b/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 11:5-13

Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2/Ps 9:2-3, 6 and 16, 8-9/Lk 11:15-26

Saturday: Jl 4:12-21/Ps 97:1-2, 5-6, 11-12/Lk 11:27-28



SATURDAY, OCTOBER 4th, St. Francis of Assisi

9:00 am Maria Thu Le † Silvia Castro † Martina Fonseca †

12:15 pm Salud de Eleanor Figueroa y José Gutiérrez - Martina Fonseca †

4:00 pm Healing of Lucille Luong and Eleanor Figueroa - De Dinh †

7:00 pm Martina Fonseca †

SUNDAY, OCTOBER 5th, Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time

7:00 am Healing of Lucille Luong and Eleanor Figueroa

Joseph Hien Lee † Moore Family † Magsaysay Family †

Nieva Family † Castillo Family †

9:30 am For the healing of Kobe Marion Sison and Eleanor Figueroa

Robert Mendiñeto † Silvia Castro † Gladys & Family †

12:30 pm Feliz cumpleaños a Gerardo Crisp

Francisco Villa † David Cárdenas † Felipe Cárdenas †

4:00 pm Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, Vinh, Tuan, and Dien

Cris Balleza Sr. † Godofredo Cuevas †

7:00 pm Anita García † Daniel Solorio †

MONDAY, OCTOBER 6th, St. Bruno, Priest; Bl. Marie Rose Durocher, Virgin

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Rios

12:15 pm Antonio Michel Alvarez † Martina Fonseca †

TUESDAY, OCTOBER 7th, Our Lady of the Rosary

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Rios

Marilyn W. Brooks †

12:15 pm Evangelina Guizar † Martina Fonseca †

WEDNESDAY, OCTOBER 8th, San Luis Beltrán, Presbítero

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Rios

Silvia Castro † Minh Tri Do †

12:15 pm Salud de Neida Rios

Anita García † Juanita Escalera †

THURSDAY, OCTOBER 9th, St. Denis, Bishop, and Companions

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Rios

12:15 pm María Paz Hernández † Martina Fonseca †

FRIDAY, OCTOBER 10th, Santo Tomás de Villanueva, Obispo

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Rios

Silvia Castro † Milagros Mole †

12:15 pm Salvador Montes † Martina Fonseca †

7:00 pm Por los Inmigrantes y por los Niños Abortados

WEEKLY OFFERING

Our Goal.....\$ 22,000.00

September 28, 2025.....\$ 22,685.00

Parish Liturgy Fund.....\$ 7,521.00

Thanks to your generosity, we met our weekly collection goal!

Your support helps us reach our goal and keep up with the parish's financial commitments.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - OCT 11 & 12

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Pedro P.
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am	
	Saturday 10:00 am - Shine	Msgr. Dominic Do
	Livestream Saturday 5:30 pm	Fr. Chanh Nguyen
	Sunday 8:00 am	Fr. Chu Ngo
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Chu Ngo
	Sunday 11:00 am	Fr. Chu Ngo
	Sunday 2:30 pm	Fr. Chanh Nguyen
	Sunday 5:30 pm	Fr. Chanh Nguyen

Why to Attend to Sunday Mass?

It is our weekly encounter with Jesus. It's where we are fed by His Word, strengthened by the Eucharist, and lifted by the prayers of our community. It reminds us that we're not alone on our journey, and it renews us to live our faith during the week.

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Good and Evil

Question:

If God is good, why is there evil in the world?

Answer:

The problem of evil is perplexing.

If God is all-powerful and all-good, why doesn't He stop bad things from happening?



He must either not be all-powerful, or perhaps He's not very good after all. Human beings have faced the possibility of evil since the very beginning of our existence. In granting us free will, God gives us the ability to make free choices.

God does not force us into moral perfection. We are not forced to love Him or to love our neighbor. We must make the decision ourselves. This means, of course, that we have the ability to choose against love.

One small decision of selfishness, jealousy, or pride may not seem so bad. But every decision — good or bad — is like a stone dropped into a still pond. The ripples extend much farther than the original stone.

When decisions against love begin to compound, they affect families, neighborhoods, and nations. **This is all the more reason for Christians to be faithful to our baptismal call to love one another as Christ has loved us!** ©LPi

¿POR QUE HACEMOS ESO? VIDA CATOLICA EXPLICADA

El Bien y el Mal

Pregunta:

Si Dios es bueno, ¿por qué hay maldad en el mundo?

Respuesta:

El problema del mal es desconcertante. Si Dios es todopoderoso y todo bueno, ¿por qué no impide que sucedan cosas malas?



O no debe ser todopoderoso o tal vez no sea muy bueno después de todo. Los seres humanos nos hemos enfrentado a la posibilidad del mal desde el principio de nuestra existencia. Al otorgarnos el libre albedrío, Dios nos da la capacidad de tomar decisiones libres.

Dios no nos obliga a alcanzar la perfección moral. No estamos obligados a amarlo ni a amar a nuestro prójimo. Debemos tomar la decisión nosotros mismos. Esto significa, por supuesto, que tenemos la capacidad de elegir en contra del amor.

Una pequeña decisión de egoísmo, celos u orgullo, puede no parecer tan mala. Sin embargo, cada decisión, buena o mala, es como una piedra que cae en un estanque tranquilo. Las ondas se extienden mucho más allá de la piedra original.

Cuando las decisiones contra el amor comienzan a agravarse, afectan a las familias, los vecindarios y las naciones. **Esta es una razón más para que los cristianos seamos fieles a nuestro llamado bautismal, que es, ¡amarnos los unos a los otros como Cristo nos amó!** ©LPi



Sunday, October 5, 2025

Dear Families and Friends,

Growing up, whenever I needed money for snacks, I would ask my dad. However, he would always send me to my mom. She then gave me the money which was earned through my dad's hard work. Our Catholic faith is similar in that we come to Jesus for blessings, which he gives through his Mother Mary.

Pope Leo XIV has asked all Catholics, "As we begin October, the month dedicated to the holy Rosary, I invite you to pray the Rosary every day for peace in our world." This peace begins with us, with our parish community, and with our country. We go to her asking for her help and prayers so that there might be peace in our soul, our home, and our world.

Our Mother Mary has interceded for us in the past, as told in histories and stories of the saints and of battles won through her miraculous intercessions.

I invite you to join our pope, our parish, and me in praying the Rosary daily this month of October. Let us at least say one decade. I am certain that you will have a miraculous story of your own with this daily Rosary.

May God's peace be with all of us through our Mother Mary's prayers.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



OCTOBER - MONTH OF ROSARY

Traditionally, the month of October has been set aside to highlight the place of the Rosary in the devotional life of the Church.

Pope St. Pius V established this feast in 1573. The purpose was to thank God for the victory of Christians over the Turks at Lepanto—a victory attributed to the praying of the rosary.

Clement XI extended the feast to the universal Church in 1716. First, a practice developed of praying 150 Our Fathers in imitation of the 150 Psalms. Then there was a parallel

practice of praying 150 Hail Mary's. Soon a mystery of Jesus' life was attached to each Hail Mary.

Though Mary's giving the rosary to St. Dominic is recognized as unhistorical, the development of this prayer owes much to the followers of St. Dominic. One of them, Alan de la Roche, was known as "the apostle of the Rosary." He founded the first Confraternity of the Rosary in the 15th century. In the 16th century the Rosary was developed to its present 20 joyful, sorrowful, glorious, and luminous mysteries.

"Say the rosary every day to obtain peace in the world and the end of war." - Our Lady of Fatima, 1917

TODAY, OCTOBER 5 IS "RESPECT LIFE" SUNDAY

"Life: Our Sign of Hope"

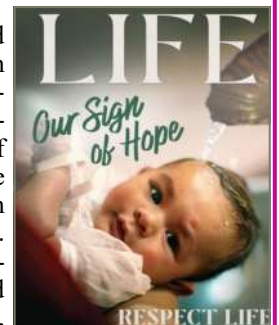
The link between contraception and abortion is sometimes subtle and even insidious. This is true in the physiological level, where some contraceptives may prevent the implantation of a newly conceived embryo in the womb. This is especially a concern in the case of the "morning-after pill". But it is thought that other contraceptives, such as intrauterine devices and hormonal forms of contraception, may also act as abortifacients some of the time, not only as contraceptives.

A woman using birth control pills does not even know if such an early abortion is occurring within her own body. (Rev. Walter J. Schu, L. C., "Contraception and Abortion: The Underlying Link", Respect Life Program).

Prayer to Respect Life

Dear God,

Help us to hear Your voice, especially when You speak on behalf of the voiceless, the overlooked, and the forgotten. Keep our ears attuned, and work through us in a way that loves, blesses, assures, supports, and strengthens LIFE. Amen. ©LPi





**NEW BILINGUAL MINISTRY
FOR CHILDREN AGES 8-14**

A new bilingual ministry in English and Spanish for children in grades 3-8 begins Tuesday, October 14th, 6:00-7:00 PM in Sullivan Hall

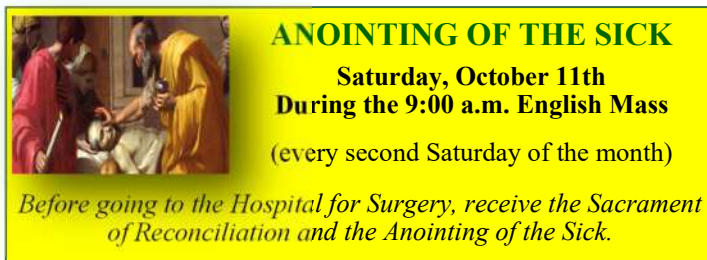
Weekly Child Fellowship

FREE – donations accepted for retreats, field trips

Parents and others 18 and over are welcome to join the volunteer group

Please register at the office.
Program begins October 14th

"Every good and perfect gift is from above, coming down from the Father of the heavenly lights, who does not change like shifting shadows." - James 1:17



ANOINTING OF THE SICK

Saturday, October 11th
During the 9:00 a.m. English Mass

(every second Saturday of the month)

Before going to the Hospital for Surgery, receive the Sacrament of Reconciliation and the Anointing of the Sick.



NATIONAL MIGRATION WEEK

This year, National Migration Week will take place on October 4-5 to coincide with the Jubilee of Migrants.

The primary theme for this year's WDMR is **"Migrants, missionaries of hope,"** which highlights the courage and tenacity of migrants and refugees, who bear witness daily to hope for the future despite difficulties."

In solidarity with the Holy Father, National Migration Week is using the same theme as WDMR and emphasizes how this theme and its application to the migration question are important for the Church in the United States. Given the timing of WDMR this year, we have developed a resource for the Jubilee of Migrants, **"Pilgrims on the Way of Hope,"** which will help people to prepare both for the Jubilee and WDMR.\



**SMG MONTHLY HEALTH
MINISTRY**

Have your **FREE** blood pressure and glucose level checked

TODAY, SUNDAY, OCTOBER 5
9:00 A.M. - 5:00 P.M.
in Sullivan Hall



**EVENING WITH
MARY**

Friday, October 17, 2025
**6:30 p.m. - Mass & Candle
Light Procession**

6:30 p.m. - Procession with Mary in her different Titles
7:00 p.m. - Holy Mass Fellowship after Mass
(NO 6 and 7 p.m. Masses)

BABY'S LAYETTE

**Baby Clothes Drive - Donations Needed by
November 25**

We are collecting new baby clothes for families in need.

Layette Items Most Needed:

Diapers, White Onesies, 0-3, 3-6. Towel and Washcloths, Sacks & Gowns, Receiving Blankets, Socks & Booties, Mittens, Baby Girls Dresses, Baby Boy Pants, Playsets 0-6, Small Baby Toys, etc.

**Please bring your donations to the parish office no later than
November 25. Thank you for your generosity!**



**MESSAGE FROM THE
CATECHETICAL OFFICE**



Dear Parents,

Thank you for registering your child in our Parish Religious Education Program.

Catechetical classes are vital to the complete religious education of your child. However, they are not meant to be the sole provider of your child's faith formation. Rather, they are intended to support and supplement the religious formation you're already giving your child at home, and the experience of joining our parish community for the celebration of the Mass and sacraments.

Together we will grow as a community of believers.

The Catechetical Office

HEALTH CORNER

How to protect your skin from sun damage: Use SPF 30+ broad-spectrum sunscreen daily on yourself and your kids. Limit sun exposure between 10 a.m. and 2 p.m., when UV rays are strongest. Remember, UV rays can harm skin anytime the sun is out.

SMILE!

—Police officer talks to a driver: Your tail light is broken; your tires must be exchanged, and your bumper hangs halfway down. That will be 300 dollars.

Driver: Alright, go ahead! They want twice as much as that at the garage!!



PARISH GROUPS

ANointing OF THE SICK -

Second Saturday of the Month - during the 9 a.m. Mass
CONFESSIONS - Saturdays

English 3:30 p.m.; Vietnamese 5 p.m.; Español 6:30 p.m.

CHURCH CLEANING MINISTRY

Last Thursday of the month - from 3 p.m. - 5 p.m.

EXERCISE PROGRAM FOR SENIORS

Wednesday - 11 a.m. Sullivan Hall

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC

First Wednesday of the month - from 10 a.m. - 2 p.m.

HEALTH CARE MINISTRY

First Sunday of the Month - from 9 a.m. - 5 p.m.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Thursdays - 7 p.m. Room C

LEGION OF MARY

Saturdays - 1:30 p.m. - 4:00 p.m.—Room J

SECOND HARVEST FOOD BANK - Food Distribution

2nd Thursday of the month



ZUMBA CLASS CANCELLED

Please note that the Zumba class has been cancelled for the remainder of the year.
 Classes will resume next year.

CATHOLIC TRIVIA

Question: What sin does Baptism remove?

Answer: Original Sin. ©LPI

OCTOBER COUNT

Throughout the month of October, our parish will be conducting the annual count of parishioners at all weekend Masses.

Ushers will take the count by walking through the aisles after the collection and before the offertory.



ATTENTION!

SMG FOOD DISTRIBUTION HAS CHANGED TO 1 TIME A MONTH
2ND THURSDAY OF THE MONTH
 10:00 AM—12 PM - Next distribution:
THURSDAY, OCTOBER 10

GRUPOS PARROQUIALES

Santo Rosario (Padre Pedro Tejeda) - Todos los días - 9:00 p.m.

[https://us02web.zoom.us/j/86075003291?](https://us02web.zoom.us/j/86075003291?pwd=V2NkTHBzVjhPZ3pZb3FPdEJSWEhQZz09)

[pwd=V2NkTHBzVjhPZ3pZb3FPdEJSWEhQZz09](https://us02web.zoom.us/j/86075003291?pwd=V2NkTHBzVjhPZ3pZb3FPdEJSWEhQZz09)

Ingresa este código en tu computadora o teléfono:

Meeting ID: 860-7500-3291 - Passcode: 076067

LUNES

Grupo de la Divina Misericordia - 7:00 p.m. Salón D-E

Grupo Al-Anon - Lunes y miércoles, 7:00 p.m. Salón J

MARTES

Clase Bíblica (Padre Pedro Tejeda) - 7:00 p.m. Salón Sullivan (excepto el primer martes del mes)

MIÉRCOLES

Ejercicios para Personas Mayores - Miércoles, 11a.m. Salón Sullivan

Legión de María - 7:00 p.m. Salón B

Grupo Al-Anon - Lunes y miércoles, 7:00 p.m. Salón J

JUEVES

Second Harvest Food Bank - Distribución de Alimentos

Segundo jueves de cada mes - 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

Estacionamiento

VIERNES

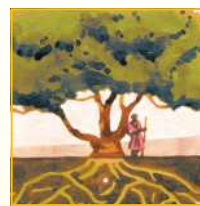
Verbum Dei - 7:00 p.m. Salón B

Encuentro Matrimonial - 7:00 p.m. Salón Sullivan

XXVII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO B)

5 de octubre, 2025

Evangelio de hoy: Lucas 17,5-10



A lo largo del Evangelio encontramos diferentes pasajes donde Jesús elogia a las personas que tienen fe. Por ejemplo: "Levántate, tu fe te ha salvado" (Lucas 17:19). Un buen reto podría ser darnos a la tarea de leer los cuatro evangelios y tomar nota de estos pasajes, para así poder comparar a las personas de aquel tiempo con nosotros hoy, en lo que respecta a la fe. ¿En qué creemos actualmente? ¿Cómo podemos medir la fe que hay en nosotros? ¿Seguimos a Jesús solo para pedirle favores y que nos haga milagros, o porque de verdad tenemos fe en Él? ©LPI



VIGILIA CON MARIA

Viernes 17 de octubre, 2025
6:30 p.m. - Misa y Procesión con velas

6:30 p.m. - Procesión con María
bajo los diferentes títulos

7:00 p.m. - Santa Misa y Convivencia
 (NO habrá Misa de 7 p.m.)

MENSAJE DE LA OFICINA DEL CATECISMO



Estimados Padres:

Gracias por inscribir a su hijo en nuestro Programa Parroquial de Educación Religiosa.

Las clases de catequesis son fundamentales para la formación religiosa completa de su hijo. Sin embargo, no están destinadas a ser la única fuente de su formación en la fe. Más bien, tienen como propósito apoyar y complementar la formación religiosa que ustedes ya le ofrecen en el hogar, así como la experiencia de participar en nuestra comunidad parroquial en la celebración de la Misa y los sacramentos.

Juntos creceremos como una comunidad de creyentes.
La Oficina de Catecismo

CANASTILLA PARA BEBÉ

Campaña de Ropa para Bebés

La parroquia está recolectando ropa nueva para bebés destinada a familias necesitadas, (Tallas de 0-3 y 3-6 meses)



Artículos de Canastilla Más Necesarios:

Pañales, camisetas blancas, toallas para baño, sábanitas, calcetines, manoplas, vestidos para bebé niña, pantalones para bebé niño, mamelucos (tallas 0-6 meses), juguetes pequeños, etc.

Por favor, traiga sus donaciones a la Oficina Parroquial a más tardar el 25 de noviembre.

¡Gracias por su generosidad!



Domingo 5 de octubre, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

Recuerdo que cuando era niño y necesitaba dinero para comprar golosinas, se lo pedía a mi papá. Sin embargo, él siempre me enviaba con mi mamá. Era ella quien me daba el dinero que, en realidad, provenía del esfuerzo y trabajo de mi papá. Nuestra fe católica se asemeja a eso: acudimos a Jesús en busca de sus bendiciones, y Él nos las concede a través de su Madre, la Virgen María.



El Papa León XIV ha exhortado a todos los católicos con estas palabras: “Al comenzar octubre, el mes dedicado al Santo Rosario, los invito a rezar el Rosario todos los días por la paz en nuestro mundo.” Esa paz comienza en nosotros, se extiende a nuestra comunidad parroquial y alcanza también a nuestro país. Nos dirigimos a María pidiéndole su intercesión y sus oraciones, para que haya paz en nuestra alma, en nuestro hogar y en el mundo entero.

Nuestra Madre María ha intercedido por nosotros a lo largo de la historia, como lo demuestran las vidas de los santos y numerosos relatos de batallas ganadas gracias a su poderosa intervención.

Por eso, los invito a unirse al Papa, a nuestra parroquia y a mí en la oración diaria del Rosario durante este mes de octubre. Al menos recemos un misterio cada día. Estoy convencido de que, si lo hacemos con fe, también tú podrás contar tu propia historia de bendición y milagro gracias al Santo Rosario.

Que la paz de Dios permanezca con todos nosotros por medio de las oraciones de nuestra Madre María.

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



DOMINGO DEL “RESPECTO A LA VIDA”

“La Vida: Nuestro Signo de Esperanza”

El vínculo entre la anticoncepción y el aborto es a veces sutil e incluso insidioso. Esto es cierto a nivel fisiológico, donde algunos anticonceptivos pueden impedir la implantación de un embrión recién concebido en el útero. Esta es una preocupación particular en el caso de la “píldora del día después”.

Sin embargo, se cree que otros métodos anticonceptivos, como los dispositivos intrauterinos y las formas hormonales de anticoncepción, también pueden actuar como abortivos en algunos casos, no solo como anticonceptivos.

Una mujer que usa píldoras anticonceptivas ni siquiera sabe si un aborto tan temprano está ocurriendo dentro de su propio cuerpo. (Rev. Walter J. Schu, L. C., “Anticoncepción y Aborto: El Vínculo Subyacente”, Programa Respeto a la Vida).

Oración por el Respeto a la Vida

Dios mío,

Ayúdanos a escuchar Tu voz, especialmente cuando hablas en nombre de los que no tienen voz, de los ignorados y de los olvidados. Mantén nuestros oídos sintonizados y trabaja a través de nosotros de una manera que ame, bendiga, asegure, apoye y fortalezca la vida. Amén.



OCTUBRE: MES DEL ROSARIO

El Rosario es una devoción mariana que surgió en la Edad Media cuando los cristianos saludaban a María con el título de rosa.

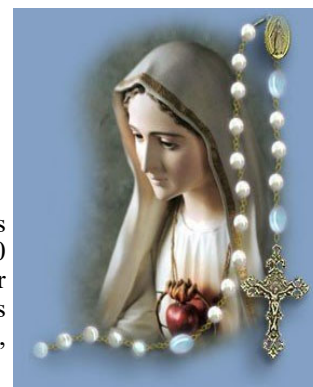
En esa época se les permitía a los que no podían cantar los 150 Salmos del Oficio Divino recitar 150 avemarías. Las avemarías significaban dar rosas a María, de ahí surge el rosario a María.

El avemaría es una oración que encontramos en el evangelio de Lucas: “*Dios te salve, llena de gracia*”, es el saludo del ángel Gabriel anunciando a María que va a ser la madre de nuestro Señor. Este saludo del ángel se convirtió en la primera línea del avemaría, oración a María que nos recuerda que ella nos lleva a Jesús.

Durante el rezo del rosario rezamos avemarías y meditamos sobre eventos importantes de la vida de María y Jesús.

“Recen el Rosario todos los días para obtener la paz para el mundo y el fin de la guerra”.

—Nuestra Señora de Fátima, 1917



MINISTERIO PARROQUIAL DE SALUD



Venga a tomarse la presión arterial y el nivel de glucosa en la sangre **GRATUITAMENTE**

**TODAY, DOMINGO
5 DE OCTUBRE
9:00 A.M. - 5:00 P.M.
Salón Sullivan**

MISA DE LA FAMILIA

Martes 7 de octubre a las 7:00 p.m.

Esta Misa está enfocada en la defensa de los valores familiares. Invitamos a los padres de familia a traer a sus hijos y juntos orar por la familia en la celebración de la Santa Misa. *Esta Misa se celebra el primer martes de cada mes.*



**GRUPO JUVENIL
BUSQUEDA
Reuniones:
Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E**

TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Qué pecado quita el Bautismo?

Respuesta: El pecado original. ©LPi

RECUENTO EN OCTUBRE

Durante el mes de octubre, nuestra parroquia realizará el recuento anual de feligreses en todas las Misas de fin de semana. Los ujieres pasarán por los pasillos después de la colecta y antes del ofertorio para realizar el conteo.



**¡ATENCIÓN!
DISTRIBUCION DE DESPENSA
SEGUNDO JUEVES DE CADA MES
DE 10:00 A.M. A 12:00 P.M.
JUEVES 9 DE OCTUBRE**



¿Por qué debemos asistir a Misa los domingos?

La Misa dominical es nuestro encuentro semanal con Jesús. Allí nos alimentamos con su Palabra, somos fortalecidos por la Eucaristía y elevados por las oraciones de nuestra comunidad. Nos recuerda que no estamos solos en nuestro camino y nos renueva para vivir nuestra fe durante la semana.

¡A SU SALUD!

La **horchata** es una bebida energética, rica en azúcares y grasas saludables, bajo contenido en sodio y elevado en potasio. Muy recomendables para todas aquellas personas que no sufren de sobrepeso.

¡SONRIA!

-El pasajero a la azafata: ¿me sirve un whisky por favor?
-Lo siento, señor, pero vamos a tomar tierra.
-Pues el resto del pasaje que tome lo que quiera. Yo prefiero un whisky.



No. 1350



NUEVO MINISTERIO PARA NIÑOS DE 8 A 14 AÑOS

Un nuevo ministerio bilingüe en inglés y español para niños de TERCER A OCTAVO GRADO comienza el martes 14 de octubre, de 6 a 7 p.m. en el Salón Sullivan.

Habrán reuniones semanales de compañerismo infantil.

El programa es gratuito, pero se aceptan donaciones para retiros y excursiones.



¿Por qué es octubre el Mes del Rosario?

En el siglo XVI, el Imperio Otomano islámico representaba una seria amenaza militar a la Europa occidental y envió una flota de navíos a atacar a las defensas cristianas al sur de Europa. El Papa Pío V reconoció el gran peligro y organizó una flota llamada la Santa Liga para enfrentar las naves de los turcos otomanos.

El 7 de octubre de 1571, dos navíos se enfrascaron en una batalla decisiva que determinaría quién controlaría el tráfico marítimo en los mares Mediterráneo, Adriático y Egeo. El destino de Europa occidental dependía del éxito de los cristianos en esta contienda naval, que implicaba más de 400 barcos de guerra (fue la batalla naval más grande en Occidente por siglos).

Pío V sabía que necesitaba más que solo fuerza militar para defender la Europa cristiana, así que pidió a todos los fieles rezar el Rosario, invocando la intercesión de nuestra Madre Santísima. Al final de la Batalla de Lepanto, la Santa Liga salió victoriosa impidiendo permanentemente la expansión del Imperio Otomano.

Al año siguiente, **Pío V estableció una fiesta el 7 de octubre en honor de la Madre Santísima**, llamada originalmente Ntra. Sra. de la Victoria. Luego de unos siglos, el nombre cambió por Ntra. Sra. del Rosario para reconocer de forma más clara que la oración fue el poder más grande en aquel día en los mares.



THƯ CHA CHÁNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 5 tháng 10 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Tôi nhớ khi còn nhỏ, mỗi khi cần tiền mua đồ ăn vặt, tôi thường xin bố. Tuy nhiên, bố luôn bảo tôi hãy đến với mẹ. Mẹ đưa tiền cho tôi, số tiền kiếm được nhờ công sức lao động của bố. Đức tin Công giáo của chúng ta cũng giống như chúng ta đến với Chúa Giêsu để xin ơn lành của Người, và Người đã làm điều đó qua Mẹ Maria.

Đức Giáo hoàng Lêô XIV đã kêu gọi tất cả người Công giáo: "Nhân dịp tháng Mười, tháng dành riêng cho Kinh Mân Côi, tôi mời gọi anh chị em hãy đọc Kinh Mân Côi mỗi ngày cho hòa bình thế giới." Hòa bình này bắt đầu từ chính chúng ta, từ cộng đoàn giáo xứ và từ đất nước chúng ta. Chúng ta đến với Mẹ để cầu xin sự giúp đỡ và lời cầu nguyện của Mẹ, để có được hòa bình trong tâm hồn, trong gia đình và trên toàn thế giới.

Mẹ Maria đã cầu bầu cho chúng ta trong quá khứ, như được kể lại trong lịch sử và những câu chuyện về các thánh và về những trận chiến thắng nhờ sự chuyển cầu kỳ diệu của Mẹ.

Tôi mời gọi anh chị em cùng Đức Giáo hoàng, giáo xứ và tôi đọc Kinh Mân Côi hàng ngày trong tháng Mười này. Chúng ta hãy đọc ít nhất một chục kinh. Tôi tin chắc rằng quý ông bà anh chị em sẽ có một câu chuyện kỳ diệu của riêng mình với chuỗi Mân Côi hàng ngày này.

Nguyện xin bình an của Chúa ở cùng tất cả chúng ta qua lời cầu bầu của Đức Mẹ Maria.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



GIỜ KINH CHUNG TRONG GIA ĐÌNH

Dành thời gian bên gia đình là một trải nghiệm tuyệt vời và nếu chúng ta không thường xuyên cảm nếm được nó, vẫn có một phương thuốc khác, có vị trí trung tâm, giúp gắn kết các thành viên trong gia đình lại với nhau: **Cầu nguyện**. Chính điều này cũng được vô số các vị thánh ca ngợi trong suốt nhiều thế kỷ qua. Tôi tớ Chúa Patrick Peyton (1909-1992), một linh mục người Mỹ gốc Ireland ở thế kỷ XX, ngài trở nên nổi tiếng với câu: **“GIA ĐÌNH ĐỌC KINH CÙNG NHAU THÌ SẼ SỐNG CÙNG NHAU”** (và một câu khác nữa: “Một từ trong lời kinh, một từ trong bình an”). Đó là câu được biết đến trên toàn thế giới và liên tục cho thấy sự đúng đắn cách chắc chắn của nó, các gia đình lớn lên mạnh mẽ hơn qua việc chuyên chăm cầu nguyện hằng ngày. Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II cũng tựa như một trạng sư cho việc cầu

nguyện trong gia đình. Ngài đã viết một cách bao quát và làm nổi bật giá trị lời kinh gia đình trong Tông huấn Familiaris Consortio (Gia Đình Kitô Hữu) của mình như sau:

“Kinh nguyện gia đình có những đặc tính riêng. Đó là kinh nguyện chung: vợ chồng cùng cầu nguyện với nhau, cha mẹ và con cái cùng cầu nguyện với nhau. Sự hiệp thông trong kinh nguyện vừa là hoa quả vừa là đòi hỏi của sự hiệp thông mà các Bí tích Rửa Tội và Hôn Phối đã đem lại. Các gia đình Kitô hữu có thể áp dụng được cho mình một cách đặc biệt những lời hứa hiện diện của Đức Giêsu: “Quả thật, Ta bảo các con: nếu dưới đất, hai người trong các con đồng thanh xin về bất cứ việc gì, thì Cha Ta, Đấng ngự trên trời sẽ ban cho. Vì đâu có hai, ba người họp lại nhân danh Ta, thì có Ta ở đó, giữa họ” (FC 59).

Thiên Chúa ghé thăm cách đặc biệt khi một gia đình cùng nhau cầu nguyện.

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Trong Tuần (Weekdays)

Thứ Hai — Thứ Bảy

- 9:00 AM - Tiếng Anh

Thứ Hai — Thứ Sáu

- 10:00 AM & 6:00 PM - Tiếng Việt

- Thứ Bảy - 10:00 AM - tại Đền Thánh Tử Đạo

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Cuối Tháng - Sau Thánh lễ 6:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng - lúc 6:00 PM

Cuối Tuần (Weekend)

THÁNH LỄ CHIỀU THỨ BẢY

- 4:00 PM - Tiếng Anh

- 5:30 PM - Tiếng Việt

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT:

Tiếng Anh

- 9:30 AM & 4:00 PM

Tiếng Việt

- 8:00 AM & 9:30 AM & 11:00 AM

- 2:30 PM & 5:30 PM

Những dịp Lễ Đặc Biệt - Xin Xem Thông Báo.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai, ngày 06/10 - Thánh Bruno, linh mục

Chân phước Marie Rose Durocher, trinh nữ

- Thứ Ba, ngày 07/10 - Đức Mẹ Mân Côi

- Thứ Tư, ngày 08/10

- Thứ Năm, ngày 09/10 - Thánh Diônysio, giám mục và các bạn, tử đạo - Thánh Gioan Lêônardô, linh mục

- Thứ Sáu, ngày 10/10

- Thứ Bảy, ngày 11/10 - Thánh Gioan XXIII, giáo hoàng

- Chúa Nhật, ngày 12/10 - Chúa nhật 28 TN - năm C

CÁC BÍ TÍCH

• GIẢI TỘI

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

• RỬA TỘI

Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ

Xin ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ:

www.smsgsj.org

• XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

• HÔN PHỐI

Quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, xin vui lòng đặt lịch hẹn gặp quý Cha ít nhất 6 tháng trước ngày cử hành Lễ Hôn Phối, để hoàn tất các giấy tờ và thủ tục cần thiết.

• LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497- 7483

• GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smsgsj.org

• GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc với Thầy Đạt (669) 255 - 3002

CHĂM SÓC SỨC KHỎE HẰNG THÁNG

Chúa nhật, ngày 05 tháng 10, lúc 9:00AM - 5:00PM

Kiểm tra huyết áp, thử đường và tư vấn sức khỏe cho quý vị, tại Hall Sullivan.



THÁNG MƯỜI – KÍNH ĐỨC MẸ MÂN CÔI



Tháng 10, tháng mà Giáo Hội toàn cầu dành riêng để kính nhớ Đức Maria qua tràng chuỗi Mân Côi. Mầu nhiệm cứu độ được thể hiện qua các mầu nhiệm của Kinh Mân Côi. Sống mầu nhiệm ơn cứu độ nghĩa là suy niệm và sống các mầu nhiệm của Kinh Mân Côi. Vì ẩn sâu trong Kinh Mân Côi là các biến cố trong cuộc đời của Chúa Giêsu: Nhập Thể, Rao Giảng, Khổ Nạn và Phục Sinh. Khi suy niệm và lần chuỗi Mân Côi, là chúng ta đang đi sâu vào cuộc đời của Chúa Giêsu và Mẹ Maria. Chuỗi Mân Côi như chuỗi ngày sống của một đời người. Chuỗi Mân Côi có thể dùng để gột bỏ những đam mê, gạn lọc những tình cảm, và kết nối những tương quan. Bởi thế, khi sống các mầu nhiệm Kinh Mân Côi, giúp chúng ta hiểu rằng: “Cuộc đời mỗi chúng ta cũng có những niềm vui và nỗi buồn, có nụ cười và cả nước mắt, giống như cuộc đời Chúa Giêsu xưa được diễn tả qua các Mầu nhiệm: Vui, Sáng, Thương, Mừng. Qua việc suy niệm và lần chuỗi Mân Côi, mỗi chúng ta được tháp nhập vào cuộc đời Chúa Giêsu và dâng lên Ngài tất cả cuộc đời của chúng ta”.

* Nguồn gốc Lễ Mân Côi:

Ngày 07/10/1571, hải quân công giáo thắng hải quân Thổ Nhĩ Kỳ một trận thủy chiến oanh liệt ở vịnh Lepante (giữa Corintô và Patrát). Tin chiến thắng được báo về Rôma vào Chúa nhật đầu tháng Mười, giữa lúc các hội viên Mân Côi đang rước kiệu trong thành phố. Để tạ ơn Đức Mẹ đã nghe lời cầu khẩn của các tín hữu, ĐGH Piô V, ngày 05/03/1572 truyền mỗi năm phải làm một lễ kính Đức Bà chiến thắng. Ngày 01/04/1573, ĐGH Ghêgoriô đặt tên cho lễ này là lễ Mân Côi và truyền phải cử hành trong các nhà thờ và nhà nguyện của các Hội Mân Côi vào Chúa nhật đầu tháng Mười. Năm 1716, ĐGH Clément XI truyền cho toàn thể Hội thánh phải long trọng mừng lễ này. Đến năm 1913, lễ Mân Côi được ấn định vào ngày 07/10 mỗi năm.

Lần chuỗi Mân Côi là một hình thức cầu nguyện với Mẹ, qua Mẹ. Việc đọc kinh Mân Côi như là một cử chỉ tôn kính và dâng lên Mẹ Maria những đóa hoa hồng thiêng liêng là các Kinh Kính Mừng. Một trăm năm mươi kinh Kính Mừng là một trăm năm mươi bông hồng hay một trăm năm mươi Thánh vịnh dâng kính Mẹ, vì chuỗi Mân Côi được coi như tập Thánh vịnh về Đức Mẹ, cũng giống như một trăm năm mươi Thánh vịnh để tôn vinh, ca tụng và cầu xin cùng Chúa vậy. Trong khi đọc thì lòng suy gẫm về vai trò của Đức Trinh Nữ Maria trong Mầu nhiệm cứu độ được gắn kết với cuộc đời Mẹ.

Thực hành:

Tháng Mẹ về, lòng chúng con tràn ngập yêu mến, yêu mến Mẹ từng giây, từng phút, yêu mến Mẹ trong ý nghĩ, lời nói, việc làm. Lòng triu mến đó quyết thể hiện bằng:

1. Mỗi ngày đọc ít là 10 kinh Kính Mừng như 10 bông hoa hồng kính Mẹ.
2. Mỗi ngày nếu có thể, tham dự Thánh Lễ và Rước Lễ sốt sáng kính Đức Mẹ.
3. Hằng tuần chầu Thánh Thể, đọc kinh Mân Côi chung với cộng đoàn, dâng lễ, rước lễ kính Mẹ.
4. Tham dự thánh lễ kính Đức Mẹ Mân côi vào ngày 07 tháng 10.

WEEKEND WITH GOD RETREAT
GHI DANH THAM DỰ TỈNH TÂM
CUỐI TUẦN BÊN CHÚA

♦ Ngày 28 đến 30 tháng 11

Từ 6:00 PM Thứ Sáu đến 4:00 PM Chúa Nhật

Tại: Jesuit Retreat Center - 300 Manresa Way

Los Altos, CA 94022

Giảng phòng do quý Cha Dòng Tên

- Cha Giuse Ngô Văn Chữ

- Cha Phêrô Nguyễn Công Chánh

Giáo xứ kính mời quý cộng đoàn dân Chúa dành những ngày cuối tuần đến tham dự khóa tĩnh tâm.

Xin liên lạc: Thanh Nguyễn: (408) 826 - 9404

Dzung & Mai Nguyễn: (408) 406 - 6881

Mã QR Tiếng Việt

QR English



THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Từ Đạo.



Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ.

Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:



Maria - Nguyễn Thị Tâm

Francis - Nguyễn Tấn Tiếng Tony

Thêrêsa - Võ Thị Tố Nữ

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang Quynh!

CUỐI TUẦN BÊN MẸ

Ngày 24 và 25 tháng 10, 2025

Chủ đề: ĐỨC MARIA - MẸ THIÊN CHÚA
MẸ GIÁO HỘI - MẸ CỦA CHÚNG TA
(X. Ga 19, 25-27)



Thuyết giảng: Cha Giáo Matthêu Nguyễn Khắc Hy

* Chiều - Thứ Sáu (24/10) - Khai Mạc

- Thánh lễ khai mạc

- Rước Kiệu Thánh Thể

- Châu Thánh Thể - theo các Hội đoàn và cá nhân.

* Thứ Bảy (25/10)

Sáng - Cà phê sáng

-Toạ đàm với Quý Cha, Quý Thầy về Đức Tin.

- Giáo dục con cái và mục vụ trong Giáo xứ.

Trưa - Thánh Lễ Xức dầu và xin ơn Chữa lành.

- Quý Cha giúp ngời tòa Giải tội.

Chiều - Thánh Lễ Tạ Ơn.

- Thánh Ca Mừng Đức Maria - Mẹ Thiên Chúa.



ĐÊM BÊN MẸ

RƯỚC KIỆU - THÁNH LỄ
CÁC TƯỚC HIỆU ĐỨC MẸ

Thứ Sáu, ngày 17/10/ 2025 - lúc 6:30 PM

Giáo xứ sẽ tổ chức “Đêm Bên Mẹ”, gồm:

♦ Rước kiệu Đức Mẹ với các tước hiệu khác nhau.

♦ Thánh Lễ kính Đức Mẹ Maria.

Kính mời toàn thể cộng đoàn đến tham dự đông đủ và sốt sắng, cùng hiệp thông tôn vinh Mẹ Maria trong tháng Mân Côi.



PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)

Thứ Năm, ngày 09 tháng 10, từ 10:00 AM

đến 12:00 PM - tại khuôn viên Giáo xứ.



KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

Vào Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng, từ 10:00 AM

đến 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí

dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương

Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.



ĐÓNG GÓP HẰNG TUẦN BẰNG BAO THƯ

Quý ông bà và anh chị em vui lòng sử dụng bao thư đóng góp hằng tuần. Trên mỗi bao thư đã có ghi tên và số ký danh (Envelope Number) của mỗi gia đình, giúp chúng tôi dễ dàng vô hồ sơ lưu một cách rõ ràng và chính xác.

Trong trường hợp quý gia đình quên mang theo bao thư khi đến tham dự thánh lễ, vui lòng sử dụng bao thư khác và ghi rõ số ký danh của mình trên bao thư đó.

Đối với những gia đình chưa có số bao thư, vui lòng ghi rõ họ tên, địa chỉ và số điện thoại để chúng tôi dễ dàng lưu thông tin vào hồ sơ. Xin chân thành cảm ơn tấm lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em trong việc đóng góp xây dựng nhà Chúa.

CHÀO MỪNG NHỮNG GIA ĐÌNH MỚI GIA NHẬP

GIÁO XỨ - Chúng ta rất vui mừng chào đón quý gia đình mới gia nhập vào Giáo xứ Thánh Maria Goretti. Cộng đoàn chúng ta có được như ngày hôm nay là nhờ vào sự đóng góp nhiệt tình cả về tài chính lẫn công sức của các giáo dân. Việc ghi danh vào Giáo xứ thể hiện tinh thần trách nhiệm và mong muốn đồng hành trong việc xây dựng cộng đồng Đức tin nơi đây. Chúng tôi cũng xin nhắc những gia đình chưa ghi danh, vui lòng ghi danh trực tuyến qua trang web Giáo xứ. Nếu gia đình đã thay đổi địa chỉ hoặc số điện thoại, xin thông báo văn phòng để chúng tôi cập nhật thông tin. Vì thế, việc ghi danh gia nhập vào Giáo xứ là rất quan trọng. Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý gia đình.

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer



(408) 406-5254
thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Century's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com • (800) 950-9952 x2610

ARROW SPEED
TRAVEL SERVICES
Công Ty Arrow Speed
(408) 627-9978
1669 Flanigan Dr • Suite D • San Jose, CA 95121
www.arrowspeedtravel.us

Chuyên cung cấp dịch vụ

• Vé máy bay, giá hạn hộ chiếu VN \$170/hộ chiếu Mỹ, visa VN \$70 & các nước
• Hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ: ủy quyền nhà đất, xe, công hàm độc thân ...
• Hồ sơ di trú: visa gia du học, re-entry permit, thẻ xanh, bảo lãnh cha mẹ/anh chị em, EB3 ...

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT
\$19.95 mo.

CALL NOW! 800.809.3570 • md-medalert.com



Khristian Buisson

My Clients are my priorities
REALTOR® Lic. 02111244

510-676-2137 • kbuisson@kw.com

2570 N. First St. Suite 200 • San Jose, CA
Each office is independently owned and operated

kw SILICON CITY
KELLERWILLIAMS
BUY & SELL
(ON & OFF MARKET)



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XỎAN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

• Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
• Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mỗi nhật

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chủ Nhật

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

NGỌC TRIỆU *đỉnh nhất*



Cty Hồng Minh Travel chuyên tổ chức các tour
Hành Hương CG đến Israel, Vatican, Fatima, Lồ
Đức, Mê Du, LCTX và La vang(VN).
Nhận thực hiện các tour dành riêng cho các GX,
Hội đoàn và GD.
Cty có các dịch vụ: Vé máy bay, Chuyển tiền,
Cargo, Tour, Du thuyền trong và ngoài nước Mỹ

(800) 481-0299

www.hongminh.net



1105 E WILLIAM ST, SAN JOSE

408-580-6663

FREE Estimates ~ Tesla Certified ~ Towing



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landless Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Fine Steel Products, Inc.

Custom Plate & Structural Steel Lic#848465

Commercial & Residential

Moment Frames • Shear & Bending

All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz

408-225-0654 | 408-210-7253

2950 Daylight Way • San Jose, CA



CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD

408-713-0408

1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



CRISTO REY
SAN JOSE JESUIT HIGH SCHOOL

(408) 293-0425 EX 151

1390 S WOUNDS LN.

SAN JOSE, CA

WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG

ESTUDIANTES SE GRADÚAN

PREPARADOS PARA LA

UNIVERSIDAD Y CON CUATRO

AÑOS DE EXPERIENCIA

PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY

PARA MÁS INFORMACIÓN.

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY

Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a Home?

REAL ESTATE AVENUE

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!



For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRƯƠNG

FOUNDER (OWNER)

ONE LICENSE

800S 227-4558

Tim@RealEstateAvenue.com

www.RealEstateAvenue.com



TEPEKE TRANSMISSIONS

(EL TEPEKE)

Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models

230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.800.7717



Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass

1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122

(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool



Western Roofing Systems

326 White Oaks Road

650.644.8499

FREE ESTIMATES



blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên
Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

Thao Dang (408)315-8818

Mia Nguyen (408)886-0677

thaoandbrian@blockchangere.com



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



BINH BUI
DRE#02225303



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply



Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email: Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarealestate.com>

Hablo Español



Scann & Contact Us!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

A 4C 05-4255